

RODARC 400


SAF-FRO



EN Safety instruction for use and maintenance - Do not destroy this manual
FR Instruction de securite d'emploi et d'entretien - Conserver ce livret d'instructions
ES Instrucciones de seguridad, empleo y mantenimiento - Conservar el presente manual
IT Istruzioni per la sicurezza nell'uso e per la manutenzione - Conservare il presente libretto
PT Instruções de segurança de utilização e de manutenção - Conserve este manual
NL Veiligheidsinstructies voor gebruik en onderhoud - Bewaar deze handleiding
RO Instrucțiuni privind siguranța în exploatare și întreținerea - Pastrati acest manual
EL Οδηγισσ ασφαλειασ κατα τη χρηση και τη συντηρηση – φυλαζτε το παρον εγγχειριδιο

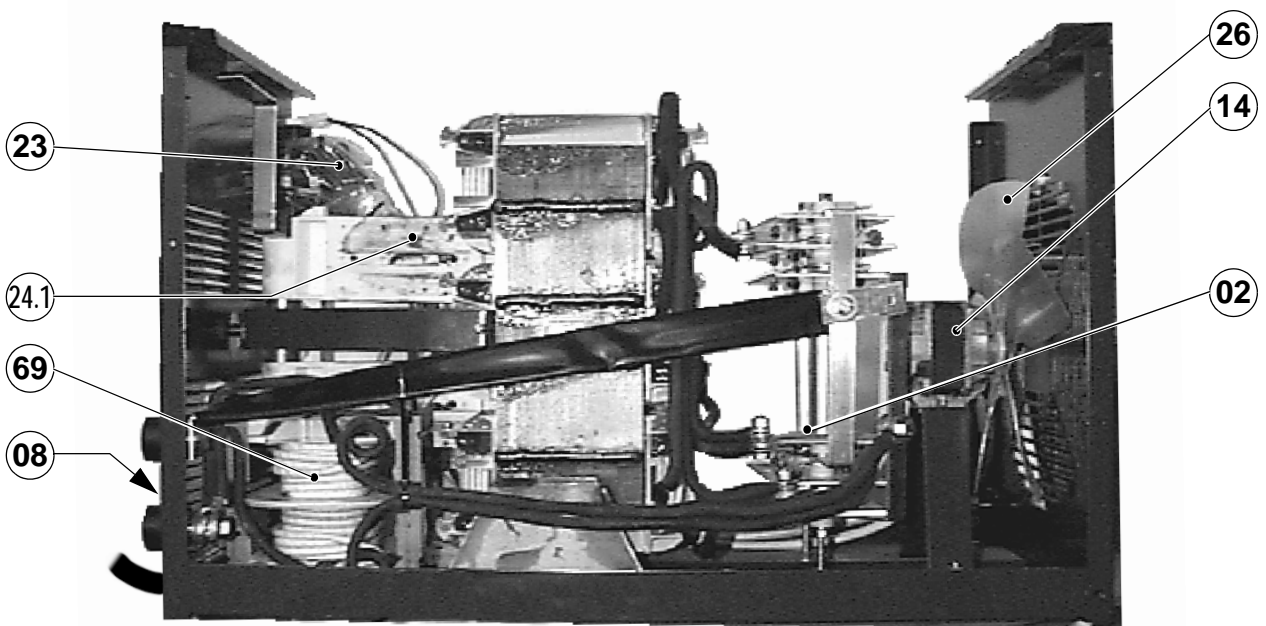
Cat. Nr.: 800035885
Rev.: 01
Date: 13. 07. 2010



www.airliquidewelding.com
Air Liquide Welding - 13, rue d'Epluches - BP 70024 Saint-Ouen L'Aumône

 **AIR LIQUIDE**
WELDING™

Mod. 325 A



**SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO / LISTA PEZZI DI RICAMBIO / ERSATZTEILLISTE / PEÇAS SOBRESSELENTES
RESERVEDELAR / WISSELSTUKKEN / LISTE AF RESERVEDELE / LISTE OVER RESERVEDELER / VARAOSALUETTELO / LISTA PIESE COMPONENTE
ZOZNAM NÁHRADNÝCH DIELOV / SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ / PÓTALKATRÉSZEK LISTÁJA / LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ / ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**

R.	CODE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIZIONE
02	W000232423	RECTIFIER	RECTIFIER	RECTIFICADOR	RADDRIZZATORE
08	W000254577	POWER CABLE	CÂBLE D'ALIMENTATION	CABLE DE ALIMENTACIÓN	CAVO ALIMENTAZIONE
12	W000231163	COUPLING	RACCORD	EMPALME	RACCORDO USCITA
14	W000227838	ELECTRIC FAN	MOTOVENTILATEUR	VENTILADOR ELÉCTRICO	MOTOVENTILATORE
23	W000231095	SWITCH	SÉLECTEUR	DESVIADOR	COMMUTATORE
24.1	W000233936	SHUNT	SHUNT	SHUNT	SHUNT
26	W000227605	FAN	VENTILATEUR	VENTILADOR	VENTOLA
27	W000233888	CHECK LAMP	DISP. SIGNALISATION	SEGNALADOR	SEGNALATORE LUMINOSO
29	W000233804	FIXED WHEELS	ROUE FIXE	RUEDA FIJA	RUOTA FISSA
60	W000233813	HANDWHEEL WITH SPEED HANDLE	VOLANT AVEC MANIVELLE	VOLANTE CON MANIVELA	MANOVELLA
66	W000232411	ADJUSTING SCREW	VIS DE RÉGLAGE	TORNILLO DE REGULACIÓN	VITE
69	W000254938	CHOKE ASSEMBLY	IMPEDANCE	INDUCTANCIA	GRUPPO IMPEDENZA

R.	CODE	BESCHREIBUNG	DESCRIÇÃO	BESKRIVNING	BESCHRIJVING
02	W000232423	GLEICHRICHTER	RECTIFICADOR	GELIJKRICHTER	LIKRIKTARE
08	W000254577	NETZKABEL	CABO DE ALIMENTAÇÃO	CABO DE ALIMENTAÇÃO	NÁTKABEL
12	W000231163	VERSCHRAUBUNG	UNIÃO DE SAÍDA	UTKOPPLING	AANSLUITSTUK UITGANG
14	W000227838	MOTORLÜFTER	VENTILADOR ELÉCTRICO	MOTOR DO VENTILADOR	FLÄKT
23	W000231095	KIPPSCHALTER	DESVIADOR	STRÖMSTÄLLARE	SCHAKELAAR
24.1	W000233936	SHUNT	SHUNT	SHUNT	SHUNT
26	W000227605	VENTILATORFLÜGEL	VENTILADOR	VENTILATOR	FLÄKT
27	W000233888	KONTROLLAMPE	SINALIZADOR	KONTROLLAMPA	CONTROLELAMPJE
29	W000233804	FESTES RAD	RODA FIXA	FAST HJUL	VAST WIEL
60	W000233813	HANDRAD MIT KURBEL	VOLANTE COM MANIVELA	VEV	KRUK
66	W000232411	EINSTELLSCHRAUBE	PARAFUSO DE REGULAÇÃO	IMPEDANS	IMPEDANTIE
69	W000254938	DROSSEL	IMPEDÂNCIA	IMPEDANS	IMPEDANZ

R.	CODE	DESCRIERE	POPIS	POPIS	LEÍRÁS
02	W000232423	REDRESOR	USMERŇOVAČ	USMÉRŇOVAČ	EGYENIRÁNYÍTÓ
08	W000254577	CABLU DE FORȚĂ	NAPÁJACÍ KÁBEL	NAPÁJECÍ KABEL	TÁPLÁLÓ KÁBEL
12	W000231163	RACORD IEDIRE	SPOJKA DINSE	SPOJKA DINSE	DINSE CSATLAKOZTATÓ
14	W000227838	UNITATE A VENTILATORULUI	VENTILAČNÁ JEDNOTKA	VENTILAČNÍ JEDNOTKA	SZELLŐZTETŐ EGYSÉG
23	W000231095	ÎNTRERUPĂTOR	PREPÍNAČ	PŘEPÍNAČ	ÁTKAPCSOLÓ
24.1	W000233936	ELEMENT DE ȘUNTARE	BOČNÍK	BOČNÍK	SŐNT
26	W000227605	VENTILATOR	VENTILÁTOR	VENTILÁTOR	VENTILLÁTOR
27	W000233888	SEMNALIZATOR LUMINOS	SIGNÁLNE SVETLO	KONTROLNÍ SVĚTLO	KONTROLÉGÓ
29	W000233804	ROATĂ FIXĂ	KOLESO	PEVNÉ KOLEČKO	FELERŐSÍTETT KEREKEK
60	W000233813	ROATĂ DE MÂNĂ CU MÂNER PENTRU VITEZĂ	RUKOVĚŤ NA OVLÁDANIE	OVLÁDACÍ RUKOJEŤ	KEZELŐ KAR
66	W000232411	ȘURUB DE REGLARE	NASTAVOVACIA SKRUTKA	NASTAVOVACÍ ŠROUB	BEÁLLÍTÓ CSAVAR
69	W000254938	IMPEDANȚĂ	IMPEDANCIA	IMPEDANCE	FOLYTÓ EGYSÉG

R.	CODE	OPIS	ΑΝΟΡΘΩΤΗΣ	ВЫПРЯМИТЕЛЬ
02	W000232423	PROSTOWNIK	ΑΝΟΡΘΩΤΗΣ	ВЫПРЯМИТЕЛЬ
08	W000254577	KABEL ZASILANIA	ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ	КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ
12	W000231163	PRZYŁĄCZE WYJŚCIA	ΡΑΚΟΡ ΕΞΟΔΟΥ	ПОДКЛЮЧЕНИЕ НА ВЫХОДЕ
14	W000227838	JEDNOSTKA WENTYLACYJNA	ΜΟΝΑΔΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ	ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ ЧАСТЬ
23	W000231095	PRZELĄCZNIK	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ	ΚΟΝΤΑΚΤΟΡ ΠΡΕΠΛΥΒΥΪ
24.1	W000233936	BOCZNIK	ΜΕΤΑΛΛΙΚΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΕΝ ΠΑΡΑΛΛΗΛΩ	ШУНТ
26	W000227605	WENTYLATOR	ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ	ВЕНТИЛЯТОР
27	W000233888	LAMPKA KONTROLNA	ΛΥΧΝΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΚΟΝΤΡΟΛΝΗ ΛΑΜΠΟΧΚΑ
29	W000233804	KÓŁKO STAŁE	ΣΤΑΘΕΡΟΙ ΤΡΟΧΟΙ	ТВΕΡΔΟΕ ΚΟΛΕΣΙΚΟ
60	W000233813	DŹWIGNIA STEROWANIA	ΧΕΙΡΟΜΟΧΛΟΣ ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ	РУКОЯТКА УПРАВЛЕНИЯ
66	W000232411	ŚRUBA NASTAWCZA	ΒΙΔΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ ВИНТ
69	W000254938	IMPEDANCJA	ΣΥΝΘΕΤΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΠΡΩΤΕΥΟΝΤΟΣ	РЕАКТОР ВХОДНОЙ ЦЕПИ